Argumentar, resumir y citar — Resumo

12.º Ano | Espanhol | 2 páginas

> **Resumo:** a anatomia do ensaio de 200–250 palavras, as técnicas de resumo, as citações e as três operações de mediação do Tema 1.

1. El ensayo de 200–250 palabras

Parte	Função	Extensão
tese	afirmação discutível, uma só	1–2 frases
argumento 1	razão + exemplo concreto	1 parágrafo
argumento 2	razão diferente da primeira	1 parágrafo
contra-argumento	a objeção mais forte, **respondida**	1 parágrafo
conclusão	retoma a tese sem repetir palavras	2–3 frases

Ideia-chave: a diferença entre opinião e argumento não está na convicção, está na exposição — uma repete-se, a outra discute-se.

2. Conectores por função

Função	Conectores
ordenar	en primer lugar · por un lado… por otro · a continuación
contrastar	sin embargo · no obstante · en cambio
concluir	por lo tanto · así pues · en definitiva
reformular	es decir · o sea · en otras palabras · dicho de otro modo
corrigir	no… sino

3. Indicativo o subjuntivo na valorização

Fórmula	Modo
es evidente que · no cabe duda de que	**indicativo**
resulta llamativo que · es posible que	**subjuntivo**
no es cierto que · no creo que	**subjuntivo**

4. Resumir: quatro técnicas

Técnica	Exemplo
nominalização	«los precios subieron» → «la subida de los precios»
sinonímia	«barato» → «de bajo coste»
mudança de voz	«se ha demostrado» → «los estudios muestran»
atribuição	«el autor sostiene», «según el texto»

4 bis. Erros que custam pontos

- **Resumo:** começar por «el texto trata de…» e depois copiar o primeiro parágrafo.
- **Citação:** cortar a frase antes do verbo e mudar-lhe o sujeito.
- **Ensaio:** três argumentos iguais ditos de três maneiras.
- **Registo:** misturar «usted» e «tú» na mesma carta.

© 2026 Estudantices

5. Resumir: o que entra e o que sai

- **Entra:** a tese, os dois dados que a sustentam, o pormenor que o autor escolheu para fechar.
- **Sai:** exemplos secundários, listas de nomes, repetições, opiniões do resumidor.
- **Regra:** 200–250 palavras obrigam a cortar — se tudo entra, nada foi escolhido.
- **Perigo:** a paráfrase mínima («en el centro la gente se saludaba») é cópia disfarçada.

6. Citar: direta, indireta, truncada

Tipo	Forma
direta	«texto exato» + atribuição + contexto
indireta	verbo de dizer + que + reajuste de tempos
truncada	«texto […] texto» — nunca para inverter o sentido
plágio	texto alheio sem atribuição

Concordância de tempos: «dice que *ha perdido*» → «dijo que *había perdido*»; «preguntó si *iba*»; «recomendó que *citáramos*».

7. Verbos de atribuição — o matiz

- **neutros:** decir, señalar, indicar, sostener.
- **a favor:** reconocer, admitir, subrayar, insistir.
- **contra:** negar, cuestionar, advertir, criticar.
- **Cuidado:** «reconocer que» + indicativo; «negar que» + subjuntivo.

8. Reformular mudando de registro

Coloquial	Formal
¿me pasas…?	¿podría pasarme…?
no tengo ni idea	no dispongo de información al respecto
está fatal	debería ser revisado
te lo digo yo	se lo digo con conocimiento del caso

Atenuar: «creo que quizá…», «da la impresión de que…», «debería completarse» — sem perder o recado.

9. Un texto modelo (resumo)

O texto descreve a transformação do centro de Lisboa em zona turística e defende que a questão não é só económica. Em vinte anos, o lugar onde os vizinhos se cumprimentavam passou a ter alojamentos e lojas de recordações. O autor reconhece que os números explicam parte do fenómeno — a habitação valorizou-se e arrendar por semanas rende mais — mas acrescenta que um bairro é uma rede de pessoas que se reconhecem. Sobre as políticas públicas, a posição é clara: limites e licenças são necessários e insuficientes, porque nenhuma norma devolve a vizinha que emprestava a chave. A comunidade não se decreta; faz-se com tempo e dinheiro.

10. Pontos-chave

- Tese discutível, dois argumentos, objeção respondida.
- Resumir é escolher; copiar não é resumir.
- Citar exige atribuição, contexto e fidelidade ao sentido.
- O registro escolhe-se por cálculo, não por gosto.
- 200–250 palavras exigem planificação prévia.

© 2026 Estudantices